

## REGULAS

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 13/2013

(2013. gada 11. janvāris),

ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 394/2012, ar ko nosaka kvantitatīvos ierobežojumus ārpuskvotas cukura eksportam līdz 2012./2013. tirdzniecības gada beigām un ar kuru atceļ Īstenošanas regulu (ES) Nr. 931/2012

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 61. panta pirmās daļas d) punktu saistībā ar tās 4. pantu,

ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 7.e pantu saistībā ar tās 9. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 61. panta pirmās daļas d) punktu tirdzniecības gadā saražoto cukura un izoglikozes daudzumu, kas pārsniedz minētās regulas 56. pantā noteikto kvotu, var eksportēt tikai tad, ja ir ievērots noteiktais kvantitatīvais ierobežojums.
- (2) Regulā (EK) Nr. 951/2006 ir izklāstīti sīki izstrādāti noteikumi par to, kā īstenot ārpuskvotas eksportu, jo īpaši attiecībā uz eksporta licenču izsniegšanu.
- (3) Sākotnēji attiecībā uz 2012./2013. tirdzniecības gadu tika lēsts, ka tirgus pieprasījumam atbilstu baltā cukura ekvivalentā izteiktā ārpuskvotas cukura eksporta kvantitatīvais ierobežojums 650 000 tonnu apmērā. Šāds ierobežojums ir ticis noteikts ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 394/2012 <sup>(3)</sup>. Tomēr saskaņā ar jaunākajām aplēsēm paredzams, ka tiks saražots ievērojams ārpuskvotas cukura daudzums – 5 300 000 tonnu. Tādēļ ārpuskvotas cukuram būtu jānodrošina papildu noiets tirgū.

(4) Tā kā Pasaules Tirdzniecības organizācijas noteiktais maksimālais eksporta apjoms 2012./2013. tirdzniecības gadā nav pilnībā izmantots, ir lietderīgi ārpuskvotas cukura eksporta kvantitatīvo ierobežojumu palielināt par 700 000 tonnām, lai Savienības cukura ražotājiem nodrošinātu papildu komerciespējas. Lai Savienības ražotāji, kuri saražojuši ārpuskvotas cukuru, varētu izmantot tirgus iespējas savos eksporta tirgos, šādi palielinātie daudzumi būtu jānodrošina no 2013. gada 14. janvāra.

(5) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Īstenošanas regula (ES) Nr. 394/2012.

(6) Lai varētu atsākt ārpuskvotas cukura eksporta licenču pieteikumu pieņemšanu, būtu jāatceļ pieteikumu iesniegšanas pārtraukšana, kas bija paredzēta 1. panta 3. punktā Komisijas 2012. gada 10. oktobra Īstenošanas regulā (ES) Nr. 931/2012, ar ko nosaka piešķiramā daudzuma ierobežojuma koeficientu, kas piemērojams, izdodot eksporta licences, ar ko noraida eksporta licenču pieteikumus un pārtrauc ārpuskvotas cukura eksporta licenču pieteikumu pieņemšanu <sup>(4)</sup>. Īstenošanas regula (ES) Nr. 931/2012 vairs nedod vēlamo rezultātu, tāpēc tā būtu jāatceļ.

(7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 394/2012 1. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Ārpuskvotas baltajam cukuram, kuru eksportē bez kompensācijas un kurš atbilst KN kodam 1701 99, 2012./2013. tirdzniecības gadam ierobežotais daudzums kas minēts Regulas (EK) Nr. 1234/2007 61. panta pirmās daļas d) punktā, ir 1 350 000 tonnu.”

## 2. pants

Īstenošanas regula (ES) Nr. 931/2012 tiek atcelta.

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 123, 9.5.2012., 30. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 277, 11.10.2012., 7. lpp.

*3. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2013. gada 14. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 11. janvārī

*Komisijas vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
José Manuel BARROSO

---